



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 31 mei 2017

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 49.085/II/PF
[...]

[...]

Mijnheer de Directeur-generaal,

Ter zitting van 24 mei 2017 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Duitstalige burger tegen de FOD Volksgezondheid. De klacht heeft betrekking op de webpagina van de FOD Volksgezondheid waar landbouwers zich moeten registreren als gebruikers van biociden van het gesloten circuit. Deze pagina is niet beschikbaar in het Duits en kan bijgevolg niet worden geraadpleegd door de Duitstalige burgers.

Op 28 maart 2017 hebben we uw diensten om inlichtingen gevraagd en op 13 april 2017 antwoordt u ons het volgende (vertaling):

“De webpagina van de FOD Volksgezondheid waar landbouwers zich moeten registreren als gebruikers van biociden van het gesloten circuit kan nu in het Duits worden geraadpleegd door de Duitstalige burgers.

Het betreft een nieuwe pagina waarvan de inhoud meermaals diende te worden aangepast, waardoor de Duitse vertaling met enige vertraging online werd gezet. Gelieve ons hiervoor te excuseren.”

*

* *

Een webpagina is een bericht aan het publiek.

De FOD Volksgezondheid is een centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform artikel 40, tweede lid SWT worden de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten, in het Duits aan het Duitssprekende publiek ter beschikking gesteld.

De klager diende zich te kunnen registreren en de webpagina in het Duits te kunnen raadplegen van zodra deze pagina van de FOD Volksgezondheid in de twee andere talen online werd geplaatst.

De klacht is ontvankelijk en gegrond.

De VCT neemt er evenwel akte van dat de webpagina vanaf heden beschikbaar is in het Duits.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]